

1976-77 Session and its Fourth Report for the 1977-78 Session. That latter Report was concurred in unanimously by both Houses.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 12*) is tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report are recorded as Appendix No. 21 to the Journals).*

Mr. Beatty, seconded by Mr. Baker (Grenville—Carleton), by leave of the House, introduced Bill C-467, An Act to amend the Canada Elections Act (by-elections preceding redistribution), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Third Report of the Clerk of Petitions, stating that he has examined the petition signed by Canadian citizens residing in Saskatchewan, concerning Canada's Senior Citizens, presented by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) on Monday, March 12, 1979, and finds that the petition meets the requirements of the Standing Orders as to form.

Bill C-42, An Act to provide a means to conserve the supplies of energy within Canada during periods of national emergency caused by shortages or market disturbances affecting the national security and welfare and the economic stability of Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on National Resources and Public Works, was again considered at the report stage.

Whereupon the House resumed debate on motion numbered 1 of Mr. Gillespie, seconded by Mr. O'Connell,—That Bill C-42, An Act to provide a means to conserve the supplies of energy within Canada during periods of national emergency caused by shortages or market disturbances affecting the national security and welfare and the economic stability of Canada, be amended in Clause 9 by striking out line 19 at page 5 and substituting the following therefor:

“(4) The Board shall study and keep under review all matters relevant to a full understanding of the international petroleum supply situation and shall from time to time report thereon to the Minister of Energy, Mines and Resources together with such recommendations as appear to the Board to be appropriate and relevant to ensuring that Canada is fully prepared to meet any petroleum supply emergency with well prepared and timely plans for action.

(5) Canada's representation on the Standing Group on Emergency Questions within the International Energy

s'était toujours réservé. C'est à ce titre que votre Comité a attiré particulièrement l'attention des Chambres sur les documents prévoyant des augmentations de tarifs en 1976 et 1978 dans son troisième rapport pour la session de 1976-1977 et dans son quatrième rapport pour la session de 1977-1978. Ce dernier rapport a été unanimement approuvé par les deux Chambres.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicule n° 12*) est déposé.

*(Les procès-verbaux et les témoignages joints à ce rapport sont enregistrés à titre d'Appendice n° 21 aux Journaux).*

M. Beatty, appuyé par M. Baker (Grenville—Carleton), dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-467, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (élection partielle précédant une redistribution), qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

M. l'Orateur fait savoir à la Chambre que le greffier a déposé sur le Bureau le troisième rapport du greffier des pétitions, qui fait connaître qu'il a examiné la pétition signée par des citoyens canadiens, résidant en Saskatchewan, concernant les personnes âgées du Canada, présentée par l'honorable député de Winnipeg-Nord-Centre (M. Knowles), le lundi 12 mars 1979, et qu'il constate que la pétition est conforme aux exigences du Règlement, quant à sa forme.

Le Bill C-42, Loi prévoyant un moyen de préserver les approvisionnements en énergie au Canada durant les périodes d'urgence nationale résultant de pénuries ou de perturbations du marché qui portent atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens et à la stabilité économique du Canada, rapporté avec des amendements par le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics, est étudié de nouveau à l'étape du rapport.

Sur ce, la Chambre reprend le débat sur la motion numéro 1 de M. Gillespie, appuyé par M. O'Connell,—Qu'on modifie le Bill C-42, Loi prévoyant un moyen de préserver les approvisionnements en énergie au Canada durant les périodes d'urgence nationale résultant de pénuries ou de perturbations du marché qui portent atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens et à la stabilité économique du Canada, à l'article 9, en retranchant la ligne 21, page 5, et en la remplaçant par ce qui suit:

«(4) L'Office doit étudier et surveiller d'une façon continue toute question liée à une compréhension globale de la conjoncture internationale des approvisionnements en pétrole et doit de temps à autre en faire rapport au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources; l'Office doit ajouter à son rapport les recommandations qu'il juge pertinentes afin d'assurer qu'en cas d'une situation d'urgence découlant des approvisionnements en pétrole le Canada soit en mesure d'y faire face avec des plans d'action précis et bien préparés.

(5) En cas de mise en vigueur du plan d'urgence de répartition du pétrole prévu à l'Accord relatif à un pro-